



NAVODILA ZA UPORABO

**Tiskalnik za nalepke**

**Dymo Labelwriter 5XL**

Kataloška št.: 24 64 366

**DYMO®**

## Kazalo

O vašem novem tiskalniku za nalepke .....	3
Registracija vašega izdelka.....	3
Spoznavanje tiskalnika za nalepke .....	3
Sestavni deli naprave.....	4
Vklop in izklop naprave .....	5
Tipki za premikanje nalepk.....	5
Ročica za sprostitvev nalepke .....	5
Vodilo za nalepko.....	5
Nalepke .....	5
Naročanje nalepk .....	6
Oblikovanje in tiskanje nalepk .....	6
Sistemske zahteve .....	6
Priprava na uporabo .....	7
Korak 1: Namestitev programske opreme .....	7
Korak 2: Priklučitev napajanja .....	7
Korak 3. Vstavljanje nalepk.....	8
Korak 4: Povezovanje tiskalnika z računalnikom .....	9
Neposredna povezava tiskalnika z računalnikom .....	9
Povezovanje tiskalnika z lokalnim omrežjem.....	10
Nastavitev statičnega IP-naslova .....	11
Skrb za vaš tiskalnik .....	11
Čiščenje zunanosti tiskalnika in prostora za zvitek z nalepkami .....	11
Varnostni napotki.....	12
Splošno .....	12
Napajanje .....	12
Tiskalnik .....	13
Nalepke .....	13
Odpravljanje težav .....	13
Indikator stanja tiskalnika .....	13
Težave s tiskalnikom.....	14
Izvedba samotestiranja tiskalnika .....	16
Pridobivanje pomoči službe za podporo uporabnikom .....	17
Tehnične in okoljske informacije.....	17
Tehnični podatki .....	17
Okoljske informacije .....	18
Certifikati naprave .....	18
Poenostavljena izjava EU o skladnosti.....	18
Garancijski list .....	20
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	21
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	23

## O vašem novem tiskalniku za nalepke

Čestitamo vam za nakup tiskalnika za nalepke DYMO LabelWriter®. Tiskalnik LabelWriter vam bo zagotovil več let zanesljivega tiskanja nalepk. Svetujemo vam, da si vzamete nekaj minut časa in si ogledate informacije o tem, kako uporabljati in skrbeti za tiskalnik.

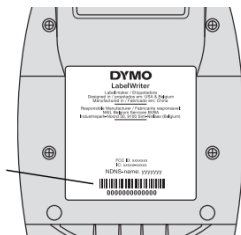
Obiščite spletno stran [www.dymo.com](http://www.dymo.com), kjer boste našli informacije o nakupu nalepk in dodatne opreme za vaš tiskalnik.

## Registracija vašega izdelka

Za registracijo tiskalnika za nalepke obiščite spletno stran [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register).

Med postopkom registracije boste potrebovali serijsko številko, ki se nahaja na spodnji strani tiskalnika za nalepke. Registrirajte svoj tiskalnik, da boste deležni naslednjih ugodnosti:

Serijska številka na dnu printerja



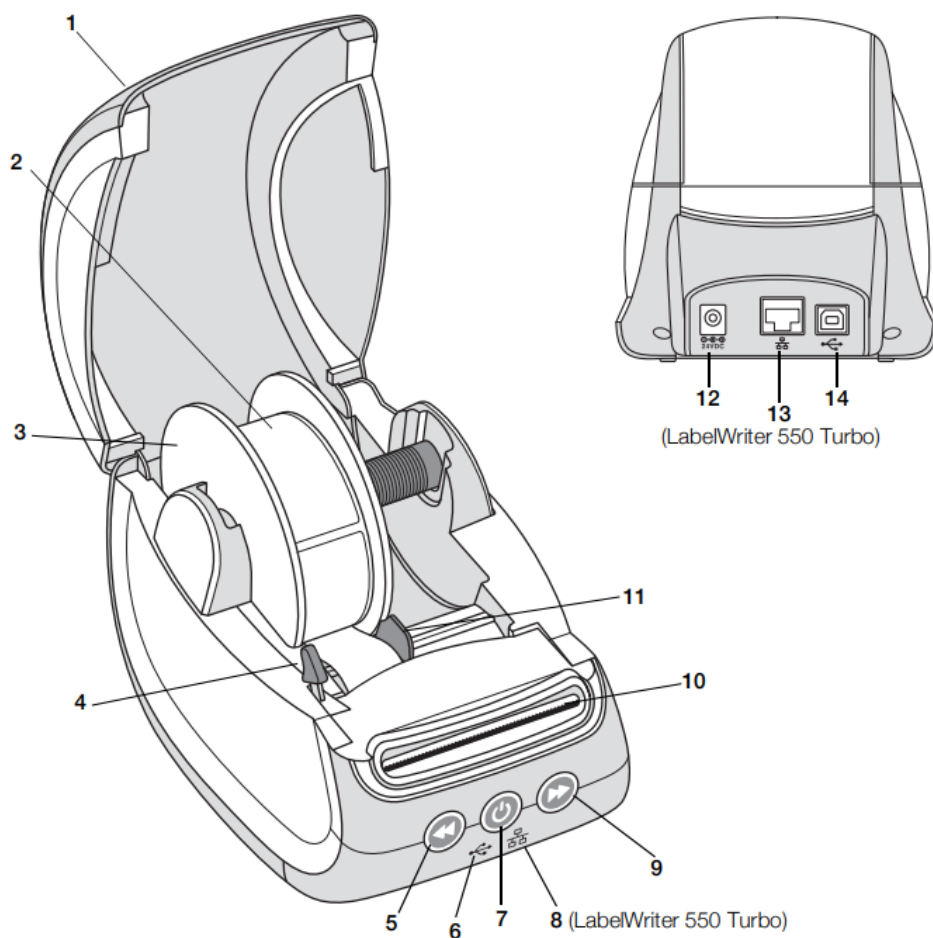
- Obveščanje o brezplačnih nadgradnjah programske opreme preko elektronske pošte
- Posebne ponudbe in obvestila o novih izdelkih.

## Spoznavanje tiskalnika za nalepke

Tiskalnik LabelWriter je direktni termični tiskalnik, ki ne uporablja črnila ali tonerja. Namesto tega tiskalnik uporablja toploto termične tiskalne glave, da tiska na posebej obdelane, na toploto občutljive nalepke. Nalepke so edini potrošni material, ki ga boste morali kupiti.


Spoznajte se s funkcijami, ki so prikazane na spodnjih slikah.

## Sestavni deli naprave




- 1 Pokrov
- 2 Zvitok z nalepkami
- 3 Tuljava za nalepke
- 4 Ročica za sprostitev nalepke
- 5 Premik nalepk nazaj
- 6 Indikator stanja za USB
- 7 Indikator stanja tiskalnika (vklop/izklop)
- 8 Indikator stanja za LAN
- 9 Premik nalepk naprej
- 10 Reža za izhod nalepk in zobci za trganje
- 11 Vodilo za nalepke
- 12 Priključek za napajanje
- 13 LAN-priključek
- 14 USB-priključek


## Vklop in izklop naprave

Tipka za vklop in izklop  vklopi oziroma izklopi tiskalnik za nalepke. Po petih minutah neaktivnosti bo tiskalnik prešel v način za varčevanje z energijo, indikator stanja tiskalnika pa bo potemnel. Če med tiskanjem nalepke pritisnete na tipko za vklop/izklop, boste s tem preklicali tiskanje.

Za več informacij glejte poglavje »Indikator stanja tiskalnika« na strani 14.

## Tipki za premikanje nalepk

Tipka za premikanje nalepk naprej , ki se nahaja na stranskem delu tiskalnika, pomakne naprej posamezno nalepko.

Tipka za premikanje nalepk nazaj , pomakne nalepko, ki je v reži za izhod nalepk, nazaj iz reže in se uporablja za odstranjevanje nalepk iz tiskalnika pri menjavi zvitkov. Nalepke, ki so že šle skozi izhodno režo, je potrebno najprej odtrgati.

## Ročica za sprostitvev nalepke

Ročica za sprostitvev nalepke sprosti pritisk tiskalne glave na nalepko, tako da jo lahko enostavno odstranite iz reže za izhod nalepk.

## Vodilo za nalepko

Vodilo za nalepko je pomembno pri uporabi ožjih nalepk, kot so naslovne nalepke in druge posebne nalepke. Vodilo za nalepke pomaga pri tem, da so nalepke pravilno poravnane ob levem robu reže za nalepke, tako da se lahko pravilno premikajo.

## Nalepke

Tiskalniki DYMO LabelWriter uporabljajo napredno tehnologijo *direktnega toplotnega* tiskanja za tiskanje na posebej obdelane, toplotno občutljive nalepke. To pomeni, da vam za tiskanje nalepk nikoli ne bo treba zamenjati tonerja, kartuš s črnilom ali traku.



Garancija za napravo DYMO ne krije okvar ali poškodb, ki so lahko posledica uporabe nalepk, ki niso originalne nalepke DYMO. Ker tiskalniki DYMO LabelWriter uporabljajo tehnologijo direktnega termičnega tiskanja, morate uporabljati posebej za to zasnovane in izdelane nalepke. Termični premazi, ki se uporabljajo na nalepkah, ki niso nalepke blagovne znamke DYMO, morda niso združljivi in lahko izvedejo nezadovoljivo tiskanje ali povzročijo nepravilno delovanje tiskalnika.

Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

Kako dolgo bodo vaše nalepke zdržale, je odvisno od načina uporabe nalepk. Nalepke iz termičnega papirja, kot so tiste, ki jih natisne tiskalnik LabelWriter, so dovzetne za bledenje na dva načina:

- Bledenje povzročijo izpostavljenost neposredni sončni svetlobi, daljši čas na fluorescenčni svetlobi ali ekstrema vročina.
- Bledenje povzroči stik s plastifikatorji (na primer nalepke, nameščene na plastične mape za dokumente).

V originalni embalaži je rok trajanja nalepke DYMO LW 18 mesecev. Kadar se nalepke uporabljajo za kratkotrajno uporabo (kuverte, paketi in podobno), bledenje ni težava. Kadar se nalepke uporabljajo za označevanje datotek v kartotečni omari, je bledenje zelo postopno in traja več let. Nalepke, ki so nameščene na rob zvezka, ki je nato postavljen na polico na soncu, bodo v nekaj mesecih pokazale znake bledenja.

Če želite podaljšati življenjsko dobo nalepk, ki jih ne uporabljate, jih hranite v hladnem in suhem prostoru, v črni vrečki, v kateri so bile prvotno zapakirane.

## Naročanje nalepk

DYMO ponuja celotno paleto nalepk za tiskalnik LabelWriter, vključno z nalepkami, ki so primerne za naslavljanje kuvert, pošiljanje paketov, poimenovanje map za datoteke, označevanje vseh vrst medijev, tiskanje značk z imeni in še veliko več. Celoten seznam lahko najdete na spletnem mestu DYMO: [www.dymo.com](http://www.dymo.com).



Garancija za napravo DYMO ne krije okvar ali poškodb, ki so lahko posledica uporabe nalepk, ki niso originalne nalepke DYMO. Ker tiskalniki DYMO LabelWriter uporabljajo tehnologijo direktnega termičnega tiskanja, morate uporabljati posebej za to zasnovane in izdelane nalepke. Termični premazi, ki se uporabljajo na nalepkah, ki niso nalepke blagovne znamke DYMO, morda niso združljivi in lahko izvedejo nezadovoljivo tiskanje ali povzročijo nepravilno delovanje tiskalnika.

## Oblikovanje in tiskanje nalepk

Vaš tiskalnik za nalepke deluje s programsko opremo DYMO Connect for Desktop, ki omogoča enostavno oblikovanje in tiskanje nalepk. Nalepke lahko tiskate tudi neposredno iz programa Microsoft Word z dodatkom DYMO Label Add-in. Dodatek se samodejno namesti ob namestitvi programske opreme DYMO Connect for Desktop, če je v računalniku nameščen program Microsoft Word.

## Sistemske zahteve

Tiskalnik za nalepke LabelWriter zahteva eno od naslednjih možnosti:

- Windows® 8.1 ali novejša
- macOS® High Sierra v10.13 ali novejša.

## Priprava na uporabo

Sledite navodilom v tem poglavju, da tiskalnik za nalepke nastavite za tiskanje iz računalnika. Pred uporabo:

- 1 Prenesite in namestite programsko opremo DYMO Connect for Desktop.
- 2 Priključite napajanje.
- 3 Vstavite zvitek z nalepkami.
- 4 Povežite tiskalnik z računalnikom.

### Korak 1: Namestitev programske opreme



Tiskalnika ne priključite na računalnik, dokler namestitev programske opreme ni dokončana.

Programsko opremo DYMO Connect for Desktop morate namestiti, preden tiskalnik priključite na računalnik. Pri LAN-povezavah mora biti programska oprema nameščena na vsak računalnik, ki bo preko omrežja tiskal na tiskalnik LabelWriter.

- Najnovejšo različico programske opreme DYMO Connect for Desktop prenesite in namestite s spletne strani [support.dymo.com](http://support.dymo.com).

### Korak 2: Priklučitev napajanja



Različni modeli tiskalnikov LabelWriter imajo lahko različne zahteve glede napajanja.

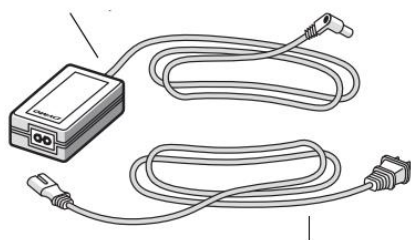


Prepričajte se, da uporabljate samo napajalnik, ki je bil priložen vašemu tiskalniku za nalepke. Za podrobnosti glejte poglavje »**Tehnični podatki**« na strani 18.

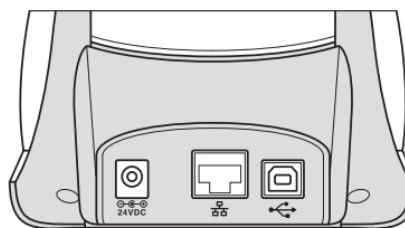
#### Priključitev napajanja

- 1 Napajalni kabel priključite v napajalnik, napajalnik pa priključite v priključek za napajanje na zadnji strani tiskalnika.


Napajalnik



Napajalni kabel



Priključek za napajanje

- 2 Drugi konec napajalnega kabla priključite v električno vtičnico.
- 3 Pritisnite tipko  na sprednji strani tiskalnika, da vklopite napravo.

### Korak 3. Vstavljanje nalepk

Vsak zvitok z nalepkami je zapakiran v črno plastično vrečko. Poskrbite, da bo zvitok z nalepkami shranjen v tej vrečki, kadar nalepk ne boste uporabljali.

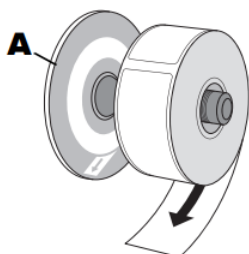
#### Pomembno!

Da bi se nalepke med tiskanjem pravilno premikale, bodite pri vstavljanju nalepk na tuljavo in v tiskalnik pozorni na sledeče:

- Prepričajte se, da je naprava izklopljena.
- Vodilo tuljave za nalepke mora biti pritisnjeno tesno ob zvitok z nalepkami, brez da bi bila med njima vrzel.
- Nalepke morajo biti vstavljene tako, da je levi rob nalepke poravnan z levim robom reže za izstop nalepk.

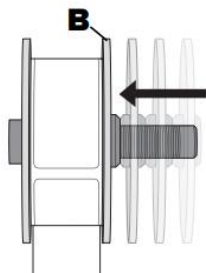
#### Vstavljanje zvitka z nalepkami

- 1 Odstranite tuljavo za nalepke iz notranjosti tiskalnika in ločite vodilo tuljave od vretena.
- 2 Držite vreteno tuljave (**A**) v levi roki in namestite zvitok z nalepkami na vreteno, tako da se nalepke premikajo od spodaj in da je levi rob zvitka z nalepkami nameščen tesno ob strani tuljave.



Nalepke izvlecite pod zvitkom, kot je prikazano na sliki.

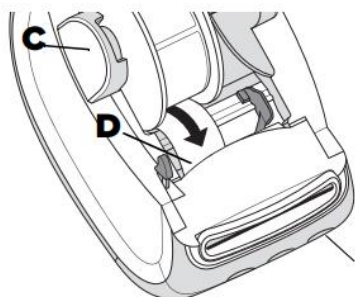
- 3 Vodilo koluta (**B**) potisnite na desno stran koluta in vodilo tesno pritisnite ob stran zvitka z nalepkami, tako da med zvitkom in kolutom **ni nobene vrzeli**. Da bi zagotovili pravilno podajanje nalepk med tiskanjem, se mora zvitok z nalepkami tesno prilegati na obeh straneh tuljave, ne da bi nastala vrzel.



Vodilo (**B**) pritisnite tesno ob nalepke.



- 4 Tuljavo z nalepkami vstavite v reže (**C**) v spodnjem delu tiskalnika, tako da nalepke segajo **izpod** zvitka.

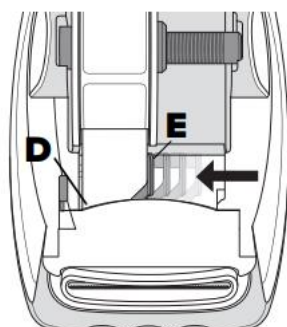




Nalepke vstavite ob  
levi rob reže (D)

Tipka za premikanje naprej

- 5 Levi rob nalepke poravnajte z levim robom reže za izhod nalepk (D) in nalepko vstavite v režo.
- 6 Pritisnite tipko za premikanje naprej , da se nalepka premakne v položaj.  
Če prva nalepka na zvitku ni popolna nalepka, pritisnite tipko , da delna nalepka izstopi.  
Ne glede na širino nalepke mora biti levi rob nalepke poravnani z levim robom reže za izstop nalepk, da se nalepke pravilno premikajo.
- 7 Vodilo za nalepke (E) potisnite v levo, da se poravnava z desnim robom nalepke. Pazite, da vodilo ne uklešči nalepke.



Premaknite vodilo  
za nalepke (E), da je tesno  
poravnano ob nalepke

- 8 Previdno spustite zgornji pokrov.

#### Korak 4: Povezovanje tiskalnika z računalnikom

Tiskalnik LabelWriter 5XL se lahko poveže z računalnikom preko priloženega USB-kabla. Tiskalnik pa lahko s kablom za ethernet povežete tudi z lokalnim omrežjem (LAN).

#### Neposredna povezava tiskalnika z računalnikom



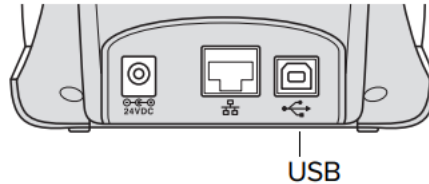
Tiskalnik lahko neposredno povežete z računalnikom preko USB-kabla. Uporabite samo USB-kabel DYMO s številko dela 1997364, ki ga lahko naročite pri službi za podporo uporabnikom, v primeru da ga še nimate.





**Tiskalnika ne priključite na računalnik, dokler namestitvev programske opreme ni končana.**

### Da bi tiskalnik neposredno povezali z računalnikom:

- 1 Po končani namestitvi programske opreme priključite tiskalnik na računalnik.
  - a) USB-kabel priključite v USB-vrata na zadnji strani tiskalnika.



- b) Drugi konec kabla priključite v razpoložljiva USB-vrata na računalniku.
- 2 Če je potrebno, pritisnite tipko , da vklopite napravo.  
Indikator stanja za USB  na sprednji strani tiskalnika se bo prižgal.
  - 3 Zaženite programsko opremo DYMO Connect for Desktop.

**macOS:** Če tiskalnika po končani namestitvi ni na seznamu tiskalnikov, si oglejte navodila za dodajanje tiskalnika v sistemu macOS.

### Povezovanje tiskalnika z lokalnim omrežjem

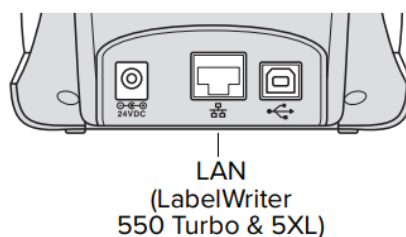
---





Tiskalnik LabelWriter 5XL lahko povežete z lokalnim omrežjem preko LAN-kabla (ni priložen). Vsi računalniki, ki bodo tiskali preko omrežja, morajo imeti nameščeno programsko opremo DYMO Connect for Desktop.



### Da bi tiskalnik povezali preko LAN-omrežja:

- 1 LAN-kabel priključite v LAN-vrata na zadnji strani tiskalnika.
- 2 Drugi konec kabla priključite v aktivna LAN-vrata v omrežju.



- 3 Če je potrebno, pritisnite tipko , da vklopite napravo.  
Indikator stanja za LAN  na sprednji strani tiskalnika se bo prižgal.
- 4 Prenesite in namestite program DYMO Connect for Desktop na vse računalnike v omrežju, ki bodo tiskali nalepke s tem tiskalnikom.
- 5 V programu DYMO Connect for Desktop v meniju »Datoteka« ("File") izberite »Dodaj omrežni tiskalnik« ("**Add Network Printer**") in sledite navodilom za dodajanje tiskalnika.

Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

Če je tiskalnik povezan z računalnikom tako preko USB-vrat, kot tudi LAN-vrat, bo tiskalnik v programu DYMO Connect for Desktop prikazan dvakrat: enkrat z ikono za LAN  in enkrat z ikono za USB .

## Nastavitev statičnega IP-naslova

---

Privzeto bo tiskalniku IP-naslov dodeljen dinamično.

### Če želite sami dodeliti statični IP-naslov:

- 1 Tiskalnik povežite preko USB-priključka.
- 2 V programu DYMO Connect for Desktop odprite stran »Stanje tiskalnika« ("Printer Status") za ta tiskalnik.
- 3 Izberite »Konfiguriranje omrežja« ("Configure network").
- 4 Nastavite »IP-tip« ("IP type") na »Statični« ("Static") in izpolnite zahtevana polja.

## Skrb za vaš tiskalnik

Tiskalnik LabelWriter je zasnovan tako, da vam zagotavlja dolgo in nemoteno delovanje, hkrati pa zahteva zelo malo vzdrževanja. Tiskalnik LabelWriter bo najbolje deloval, če boste upoštevali navodila za njegovo nastavitev, predstavljena v poglavju »Priprava na uporabo« na strani 8, in postopke čiščenja, ki so opisani v tem poglavju.

Da bi tiskalnik LabelWriter deloval pravilno, ga morate občasno očistiti. Z občasnim brisanjem prahu z zunanje delo tiskalnika boste preprečili, da bi v notranjost tiskalnika prišli tujki. Kljub temu je še vedno dobro občasno opraviti osnovno vzdrževanje notranjosti tiskalnika, na primer čiščenje poti za nalepke s čistilno kartico LabelWriter (na voljo na [www.dymo.com](http://www.dymo.com)).

Tiskalnik LabelWriter lahko enostavno očistite s pomočjo naslednjih predmetov:

- Krpa, ki ne pušča vlaken.
- Razredčen detergent za pomivanje posode ali razredčeno čistilo za steklo. Če uporabljate čistilo za steklo, se prepričajte, da ne vsebuje amonijaka.
- Majhna, mehka krtačka, kot je na primer zobna ščetka ali otroški čopič.
- Čistilna kartica LabelWriter za čiščenje tiskalne glave. Če želite kupiti čistilne kartice, obiščite spletno mesto [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Čiščenje zunanosti tiskalnika in prostora za zvitek z nalepkami

---

- 1 Odstranite zvitek z nalepkami.
- 2 Izklopite tiskalnik in odklopite napajalni kabel.
- 3 S krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite zunanost tiskalnika.
- 4 Umazanijo in madeže odstranite z eno od zgoraj navedenih čistilnih raztopin.
- 5 Dvignite zgornji pokrov.
- 6 Z majhno, mehko krtačko ali bombažno palčko z notranjosti tiskalnika odstranite papirnati prah in druge delce, ki so se znašli v tiskalniku.

- 7 Ponovno priključite napajalni kabel in vklopite tiskalnik.
- 8 Če imate čistilno kartico LabelWriter, upoštevajte navodila, natisnjena na njeni embalaži. Če kartice za čiščenje nimate, se obrnite na službo za podporo uporabnikom DYMO na spletnem mestu [www.dymo.com](http://www.dymo.com).
- 9 Ponovno vstavite zvitek z nalepkami in previdno zaprite zgornji pokrov.

## Varnostni napotki

Preberite in se prepričajte, da razumete vse spodaj navedene varnostne ukrepe. Upoštevajte vsa opozorila in navodila, ki so označena na izdelku.

### Splošno

- Plastične vrečke pravilno zavržite in jih hranite stran od dojenčkov in otrok.
- Izdelek postavite na ravno in stabilno površino.
- Izdelek vedno uporabljajte v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo.
- Če med uporabo izdelka opazite nenavaden vonj, vročino, dim, spremembo barve, deformacijo ali kar koli nenavadnega, takoj odklopite napajalni kabel.
- Izdelka ne razstavljajte. Za pregled, prilagoditev in popravilo izdelka se obrnite na službo za podporo uporabnikom DYMO.
- Pazite, da vam izdelek ne pade, ne udarjajte po njem oziroma ne ravnajte z njim nepravilno, na kakršen koli drugačen način.
- Ne dovolite, da bi kakršne koli tekočine prišle v stik z izdelkom.
- Pred čiščenjem izdelka se prepričajte, da ste ga izklopili in ste napajalni kabel izvlekli iz električne vtičnice. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara ali požara.
- V izdelek ne vstavljajte tujih predmetov.
- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte razredčila za barve, benzena, alkohola ali drugih organskih topil. To lahko povzroči poškodbe na površini izdelka. Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho krpo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na doseg otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

### Napajanje

- Uporabljajte samo napajalni kabel in napajalnik, ki sta priložena izdelku.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali adapterja, če imate mokre roke.
- Napajalnega kabla ne prerežite, ne poškodujte, ne spreminjajte in nanj ne postavljajte težkih predmetov.
- Ne uporabljajte napajalnega kabla ali polnilnika, če sta poškodovana.
- Ne vlecite za napajalni kabel, če želite izvleči vtič iz električne vtičnice. To lahko povzroči električni udar ali požar.

Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

- Napajalnika ne uporabljajte v omejenem prostoru in ga ne pokrivajte s tkanino. Poskrbite za zadostno prezračevanje, da preprečite pregrevanje napajalnika. Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, napajalni kabel izvalcite iz električne vtičnice.

## **Tiskalnik**

---

- Ne vstavljajte prstov v premikajoče se dele ali odprtine izdelka.
- Ne blokirajte reže za izstopanje nalepk in vanjo ne vstavljajte predmetov.
- Ne dotikajte se zobcev za trganje nalepk. Lahko pride do telesnih poškodb.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, v bližino grelnikov ali drugih vročih naprav ali na mesta, ki so izpostavljena izjemno visokim ali nizkim temperaturam, visoki vlažnosti ali preveliki količini prahu.
- Izdelka ne držite ali dvigujte za pokrov.

## **Nalepke**

---

- Uporabljajte samo originalne nalepke DYMO. Garancija za izdelek ne krije okvar ali poškodb, ki jih povzroči uporaba nalepk drugih proizvajalcev.
- Nalepke lepite le na čisto in suho površino pri sobni temperaturi.
- Zvitkov z nalepkami ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, visokim temperaturam, visoki vlažnosti ali prahu. Shranjujte v hladnem in temnem prostoru.

## **Odpravljanje težav**

Tiskalnik LabelWriter bi vam moral zagotavljati leta nemotenega tiskanja z zelo malo vzdrževanja. V primeru da kljub vsemu naletite na težave, so vam v tem poglavju na voljo predlogi za odpravljanje težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi tiskalnika. Če težave ne morete odpraviti sami, je v tem poglavju opisano tudi, kako stopiti v stik s službo za podporo uporabnikom DYMO.

V tem poglavju so na voljo informacije o tem, kako odkriti in odpraviti težave, na katere lahko naletite med uporabo tiskalnika LabelWriter.

- Indikator stanja tiskalnika
- Težave s tiskalnikom
- Pridobivanje pomoči službe za podporo uporabnikom

## **Indikator stanja tiskalnika**



Indikator stanja tiskalnika vizualno prikazuje trenutno stanje tiskalnika:

Stanje indikatorja	Opis
Izklopljen	Naprava je izklopljena.
Sveti	Naprava je vklopljena in tiskalnik je pripravljen.
Zatamnjen	Tiskalnik je v načinu za varčevanje z energijo.
Hitro utripa	Prišlo je do napake. Do tega lahko pride, ker je zmanjkalo nalepk ali zaradi kakšne druge napake. V nadaljevanju tega poglavja si oglejte nekatere možne rešitve.

## Težave s tiskalnikom

V nadaljevanju so predstavljene rešitve nekaterih pogostejših težav, na katere lahko naletite pri delu s tiskalnikom za nalepke.

### Utripanje indikatorja stanja tiskalnika

Če indikator stanja tiskalnika utripa, je morda prišlo do ene od naslednjih težav:

Težava	Rešitev
Ni nalepk	Na zvitku z nalepkami ni nalepk ali pa zvitok z nalepkami ni vstavljen.
Pregreta tiskalna glava	Izklopite tiskalnik in počakajte 3-5 minut, preden ga znova vklopite.
Sistemska napaka	Izklopite tiskalnik in ga ponovno vklopite.

Če zgornje rešitve ne odpravijo težave in indikator še vedno utripa, se obrnite na službo za podporo uporabnikom. Glejte poglavje »**Pridobivanje pomoči službe za podporo uporabnikom**« na strani 18.

### Tiskalnik ni prikazan na seznamu tiskalnikov

Prepričajte se, da je programska oprema DYMO Connect for Desktop nameščena, PREDEN priključite tiskalnik.

Pri LAN-povezavah mora biti programska oprema DYMO Connect for Desktop nameščena na vsakem računalniku, ki bo tiskal na tiskalnik LabelWriter.

Na mestih, ki se uporablja tako ethernetno kot brezžično omrežje, se prepričajte, da je usmerjevalnik nastavljen za posredovanje prometa med žičnimi in brezžičnimi omrežji.

### Popravljanje slabe kakovosti tiskanja

Slaba kakovost tiskanja je najpogosteje posledica enega od naslednjih razlogov:

- Star zvitok z nalepkami
- Nalepke, pri katerih je toplotni premaz poškodovan
- Umazana tiskalna glava

Če je kakovost tiskanja slaba, če se med natisnjenimi znaki pojavijo majhne bele pike ali če se pri tiskanju pojavijo svetle in temne lise, verjetno uporabljate okvarjen zvitok z nalepkami. Poskusite uporabiti drug zvitok iz novega paketa. Če se drugi zvitok natisne pravilno, je bila težava v prvem zvitku z nalepkami.

Druga možnost je, da je potrebno očistiti tiskalno glavo naprave LabelWriter. Za informacije o čiščenju poti za nalepke s čistilno kartico LabelWriter glejte poglavje »**Skrb za vaš tiskalnik**« na strani 12.


### **Nalepke se ne premikajo pravilno**

Če se nalepke ne premikajo pravilno, preverite sledeče in se prepričajte, da so nalepke pravilno vstavljene.

- Vodilo vretena mora biti tesno pritisnjeno ob desni rob nalepk, da te ne zdrsnejo z mesta.
- Zvitok z nalepkami mora biti nameščen na vreteno tako, da nalepke prihajajo izpod zvitka.
- Levi rob nalepke mora biti poravnani z levim robom reže za izhod nalepk, vodilo za nalepke pa mora biti poravnano z desnim robom nalepke.

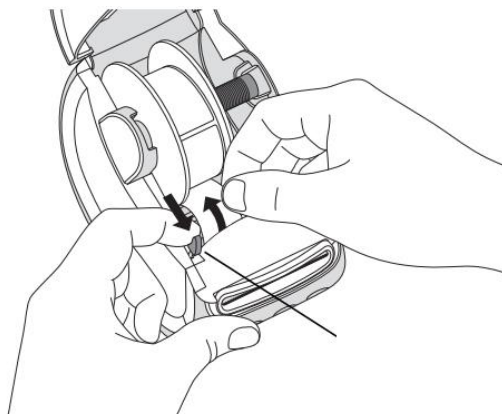
Glejte »**Korak 3: Vstavljanje nalepk**« na strani 9.

### **Odstranjevanje zataknenih nalepk**

Običajno boste s pritiskom na tipko za premikanje nalepk nazaj  nalepko premaknili nazaj iz reže za nalepke. Če pa se nalepke zataknejo ali prilepijo na valj, upoštevajte spodnja navodila.

### **Odstranjevanje nalepk, ki so se zataknele v tiskalniku**


- 1 Odtrgajte vse nalepke, ki so se že premaknile skozi tiskalnik.
- 2 Potisnite ročico za sprostitev nalepke naprej in nežno izvlecite zataknjeno nalepko iz reže za izhod nalepk.



Potisnite ročico za sprostitev naprej

## **Tiskalnik ne tiska ali preneha tiskati**




Če tiskalnik ne tiska ali med uporabo preneha tiskati, sledite spodnjim korakom, da prepoznate težavo.

- 1 Prepričajte se, da se tiskalnik še vedno napaja in da napajalni kabel ni bil odklopljen.  
Če indikator stanja tiskalnika na sprednji strani tiskalnika ne sveti, preverite, ali je napajalni kabel priključen. Če uporabljate napajalni trak, se prepričajte, da deluje. Da bi se prepričali, da težava ni v vtičnici ali v napajalnem traku, poskusite v vtičnico in napajalni trak priključiti drugo napravo.  
Prepričajte se, da uporabljate napajalnik in kabel, ki sta bila priložena tiskalniku. Modeli tiskalnikov LabelWriter imajo različne zahteve glede napajanja, zato napajalniki drugih modelov morda ne bodo združljivi z vašim tiskalnikom.
- 2 Prepričajte se, da tiskalnik pravilno premika nalepke, tako da pritisnete tipko za premikanje nalepk naprej , ko je tiskalnik vklopljen.  
Če so se nalepke zataknila, bo indikator stanja tiskalnika utripal. Oglejte si poglavje »**Popravljanje slabe kakovosti tiskanja**« na strani 15.
- 3 Prepričajte se, da se USB-kabel na zadnji strani tiskalnika ali na računalniku ni razrahljal.  
Oglejte si navodila za namestitev v poglavju »**Korak 4: Povezovanje tiskalnika z računalnikom**« na strani 10, da se prepričate, ali je kabel pravilno priključen.
- 4 (Windows) Preverite, ali je gonilnik tiskalnika LabelWriter pravilno nameščen.  
Gonilnik tiskalnika LabelWriter prevzame podatke za tiskanje iz vaše programske opreme in jih usmeri v tiskalnik LabelWriter. Gonilnik se samodejno namesti, ko namestite programsko opremo DYMO Connect for Desktop. Vendar je bil morda gonilnik pomotoma spremenjen ali izbrisan.

## **Izvedba samotestiranja tiskalnika**

Če imate težave z nepopolno natisnjenimi znaki ali se pojavijo druge težave s kakovostjo tiskanja, izvedite samotestiranje tiskalnika. S samotestiranjem preverite, ali so vsi elementi tiskalne glave in mehanizma za tiskanje v delujočem stanju.

### **Izvedba samotestiranja**

- 1 Ko je zvitek z nalepkami vstavljen v tiskalnik, pritisnite in za vsaj deset sekund pridržite tipko  in tipko za premikanje nalepk naprej .
- 2 Ko se samotestiranje začne, sprostite obe tipki.
- 3 Če želite ustaviti samotestiranje, pritisnite in spustite tipko za vklop .

Če imate po preverjanju zgornjih elementov še vedno težave, se obrnite na službo za podporo uporabnikom. Glejte poglavje »**Pridobivanje pomoči službe za podporo uporabnikom**« na strani 18.



## Pridobivanje pomoči službe za podporo uporabnikom

Če imate težave z nastavitvijo ali uporabo tiskalnika, pazno preberite ta navodila za uporabo, da se prepričate, da niste spregledali določenih informacij, ki so opisane v dokumentaciji.

Če težav ne morete rešiti z vpogledom v dokumentacijo, lahko dodatne informacije in pomoč dobite pri podjetju DYMO.

Podjetje DYMO vzdržuje spletno stran na naslovu [www.dymo.com](http://www.dymo.com), kjer lahko pridobite najnovejše informacije o podpori za vaš tiskalnik LabelWriter.

Če želite stopiti v stik z nami, obiščite območje za podporo ("Support") na naši spletni strani na naslovu: [support.dymo.com](http://support.dymo.com).

## Tehnične in okoljske informacije

To poglavje vsebuje tehnične podatke in informacije o certifikatih za tiskalnike LabelWriter.

### Tehnični podatki

<b>Način tiskanja</b>	Direktno toplotno
<b>Ločljivost tiskanja</b>	300 dpi
<b>Največja širina tiska</b>	56 mm (2,25 in)
<b>Največja širina medija</b>	62 mm (2,44 in)
<b>USB-vmesnik</b>	Naprava razreda tiskalnika s polno hitrostjo
<b>Vrsta USB-priključka</b>	USB 2.0 - tip B
<b>Vrsta LAN-priključka</b>	RJ45; 10/100 Ethernet MAC, IPv4
<b>Dimenzije (ŠxVxD)</b>	127 mm (5 in) x 136 mm (5,35 in) x 187 mm in (7,36)
<b>Teža (samo tiskalnik in tuljava)</b>	645 g (1,42 funta)
<b>Zahteve za napajanje tiskalnika</b>	24,0 V $\pm$ 2,5 A
<b>Model napajalnika</b>	DYS865-240250W, Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd.
<b>Nazivna moč napajalnika</b>	100-240VAC 50/60Hz največ 1,5A 24,0V $\pm$ 2,5A $\diamond$ $\ominus$ $\diamond$ , 60,0W
<b>Območje delovanja</b>	20 °C do 25 °C, 50 % do 70 % relativne vlažnosti (optimalna kakovost tiskanja v pisarni) 4 °C do 40 °C, 20 % do 95 % relativne vlažnosti (skrajno območje delovanja)
<b>Delovna frekvenca</b>	13,56 MHz
<b>RF izhodna moč</b>	<42dB $\mu$ A/m na 10 m
<b>Območje shranjevanja</b>	Med -18° in 60 °C, po vrnitvi na sobno temperaturo (po 4 urah) uporabljajte na običajen način
<b>Regulativne odobritve</b>	CE/GS/RoHS/REACH/FCC ID/IC/RCM itd. Za podrobnosti glede regulativnih odobritev za določene države se obrnite na lokalno ekipo.

## Okoljske informacije

Za proizvodnjo opreme, ki ste jo kupili, je potrebno pridobivanje in uporaba naravnih virov. Oprema lahko vsebuje snovi, ki so nevarne za zdravje in okolje.

Da bi preprečili širjenje teh snovi v našem okolju in zmanjšali pritisk na naravne vire, vas spodbujamo k uporabi ustreznih sistemov za vračanje odsluženih naprav. Ti sistemi bodo na okolju prijazen način ponovno uporabili ali reciklirali večino materialov vaše odslužene opreme.

Simbol prečrtanega smetnjaka, ki se nahaja na vaši napravi, pomeni, da ste te sisteme dolžni uporabiti.



Če potrebujete več informacij o zbiranju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka, se obrnite na lokalno ali regionalno upravo za ravnanje z odpadki.

Za več informacij o okoljski učinkovitosti naših izdelkov se lahko obrnete tudi na podjetje DYMO.

## Certifikati naprave

Ta naprava je bila preizkušena in je v skladu z zahtevami:

Certifikat CB

Certifikat GS

Oznaka CE

FCC del 15

ICES-003, RSS-210 in RSS-Gen

RCM

Direktiva RoHS 2011/65/EU (RoHS2) in Priloga II (EU) 2015/863

Ta naprava ni namenjena za uporabo v neposrednem vidnem polju na delovnih mestih z vizualnimi prikazi. Da bi se izognili neprimernim odsevom na delovnih mestih z vizualnimi prikazi, te naprave ne smete postaviti v neposredno vidno polje.

## Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Podjetje [NWL Belgium Services b.v.b.a.] izjavlja, da je izdelek LabelWriter 5XL v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive o radijski opremi 2014/53/EU.

Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu:

[http://download.dymo.com\dymo\userguides\LabelWriter\LW550Series\Declarations\LW5XL\LW5XL\\_CE\\_Declaration\\_Conformity.en.pdf](http://download.dymo.com\dymo\userguides\LabelWriter\LW550Series\Declarations\LW5XL\LW5XL_CE_Declaration_Conformity.en.pdf)

Izvirno izjavo EU o skladnosti in njen prevod v slovenščino najdete tudi na koncu teh navodil za uporabo.

#### **Avtorske pravice**

© 2021 Newell Office Brands

Vse pravice so pridržane.

Revizija: 2/21

Nobenega dela tega dokumenta ali programske opreme ni dovoljeno razmnoževati ali prenašati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način ali prevajati v drug jezik brez predhodnega pisnega soglasja družbe Newell Office Brands.

Blagovni znamki DYMO in LabelWriter sta znamki, registrirani v ZDA in drugih državah. Vse druge blagovne znamke so last njihovih lastnikov.



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje  
Tel: 01/78 11 240  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Tiskalnik za nalepke Dymo Labelwriter 5XL**  
Kat. št.: **24 64 366**

### **Garancijska izjava:**

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Za izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, je rok za odpravo napake 30 dni, z možnostjo podaljšanja, vendar ne več kot za 15 dni, če napake v prvem roku ni mogoče odpraviti. V primeru nezmožnosti odprave napake, bo izdelek zamenjan z enakim novim in brezhibnim, oziroma tako, kot nalaga zakon. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev.

V primeru neskladnosti ima potrošnik zakonsko pravico brezplačnega uveljavljanja jamstvenega zahtevka. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije. Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek brezplačno (na naše stroške) pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje. Garancija se lahko uveljavlja brez predložitve garancijskega lista – če nam posredujete št. računa / dobavnice.

**Dajalec garancije: Conrad Electronic d.o.o. k.d.**

---

**Datum dobave prodajalca:**

---

**Garancija je generirana strojno in velja brez žiga in podpisa, od datuma dobave izdelka.**

## Prevod izvirne izjave EU o skladnosti



### IZJAVA EU O SKLADNOSTI

#### Radijska oprema

**Izdelek:** Tiskalnik za nalepke  
**Tip:** LabelWriter 5XL

#### Proizvajalec

**Ime:** NWL Belgium Services b.v.b.a.  
**Naslov:** Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija  
**Država:** Belgija

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca:

#### Predmet izjave:



Zgoraj opisani predmet izjave je v skladu z naslednjo(-imi) ustrezno(-imi) usklajevalno(-imi) zakonodajo(-ami) Unije:

#### Direktiva o radijski opremi (RED) 2014/53/EU

**Ime izdelka:** Tiskalnik za nalepke

**Št. modela:** LabelWriter 5XL

**Številka modela napajalnika:** DSA-96PFB-24 2 240375

Skladnost z bistvenimi zahtevami zakonodaje je bila dokazana z uporabo naslednjih standardov:

**Zdravje in varnost (člen 3(1)(a)):** ES IEC 62368-1: 2020+A11:2020  
ES 62479: 2010

**EMC (člen 3(1)(b)):** ES 55032:2015+A11:2020, ES 55035:2017; ES IEC  
61000-3-2: 2019, ES 61000-3-3: 2013+A1:2019  
ES 301 489-1 V2.2.3, ES 301 489-3 V2.1.1

**Spekter (člen 3(2)):** ES 300 330 V2.1.1

#### Posebne zahteve (člen 3.3 a-i) Standardi za drugo zakonodajo

Priglašeni organ TUV Rheinland LGA Products GmbH, Nürnberg, 0197, je opravil EU-pregled tipa in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: RT 60154224 0001.

Naslednji dodatki in sestavni deli, vključno s programsko opremo, omogočajo, da zgoraj opisani predmet izjave deluje, kot je predvideno, in v skladu s to izjavo EU o skladnosti:

Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

<b>Naziv dodatne opreme</b>	<b>Proizvajalec</b>	<b>Blagovna znamka</b>	<b>Ime modela</b>
<b>Napajalnik</b>	Dee Van Enterprise Co., Ltd.	DVE	DSA-96PFB-24 2 240375
<b>Napajalni kabel za izmenični tok</b>	Longwell Company	Longwell	LP-21 & CEE18RAL10A & LS-7; LP-61L & CEE18R@GV0A & LS-7
<b>USB-kabel</b>	Longwell Company	Longwell	CA1004020361110

**Podpisano za in v imenu** NWL Belgium Services b.v.b.a.

**Kraj in datum izdaje:** Sint-Niklaas, Belgija / 1-14-2021

**Podpis:**

**Ime, funkcija:** \_\_\_\_\_  
Benny Suy, Sr., vodja oddelka za regulativnost in skladnost s predpisi

## Izvirna izjava EU o skladnosti



### EU DECLARATION OF CONFORMITY

#### Radio Equipment

Product: Label maker  
Type: LabelWriter 5XL

#### Manufacturer

Name: NWL Belgium Services b.v.b.a.  
Address: Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
Country: Belgium

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Object of the declaration:



The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonisation legislation(s):

#### Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Product Name: Label maker  
Model No.: LabelWriter 5XL  
Adapter Model No.: DSA-96PFB-24 2 240375

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

**Health and Safety (Art. 3(1)(a)):** EN IEC 62368-1: 2020+A11:2020  
EN 62479: 2010  
**EMC (Art. 3(1)(b)):** EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2: 2019, EN IEC 61000-3-3: 2013+A1:2019  
EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1  
**Spectrum (Art. 3(2)):** EN 300 330 V2.1.1

#### Specific Requirements (art. 3.3 a-i)

#### Standards for other legislations

The notified body TUV Rheinland LGA Products GmbH, Nürnberg., 0197 performed an EU-type examination and issued the EU-type examination certificate: RT 60154225 0001.

The following accessories and components, including software, allow the object of the declaration described above to operate as intended and in conformity with this EU declaration of conformity:

Accessory Name	Manufacturer	Brand	Model Name
----------------	--------------	-------	------------


Dymo, proizvajalec: NWL Belgium Services b.v.b.a., Industriepark-Noord 30, 9100 Sint-Niklaas, Belgija.

Adapter	Dee Van Enterprise Co., Ltd.	DVE	DSA-96PFB-24 2 240375
AC power cable	Longwell Company	Longwell	LP-21 & CEE18RAL10A & LS-7; LP-61L & CEE18R@GVOA & LS-7
USB cable	Longwell Company	Longwell	CA1004020361110

Signed for and on behalf of  
Place and date of issue:

NWL Belgium Services b.v.b.a.  
Sint-Niklaas, Belgium / 1-14-2021

Signature:



Name, function:

Benny Suy, Sr. Regulatory & Compliance Manager